



ANNUAL VALIDATION FORM

FORMULAIRE DE VALIDATION ANNUELLE

Dear parents,

Chers parents,

We would like you to review the information found on this form and, where applicable, make the necessary changes and corrections.

Nous vous serions gré de bien vouloir examiner les renseignements apparaissant sur le présent formulaire et, s'il y a lieu, de leur apporter les modifications et corrections nécessaires.

This form must be completed in order for your child to be permitted to submit a participation application for courses and activities.

Ce formulaire doit être rempli pour que votre enfant puisse soumettre une demande de participation à des cours et des activités.

Should need be, we ask that you promptly communicate to your child's supervisor at corps/squadron any changes to the information which could occur during the year.

Si nécessaire, nous vous prions de signaler au superviseur de votre enfant au corps/escadron, et ce dans les plus brefs délais, tout changement aux renseignements qui pourrait survenir au cours de l'année.

DEFINITIONS

DÉFINITIONS

In this document, the word "parent" refers to all individuals who hold parental authority over the cadet named hereinafter, as well as the cadet himself/herself if he/she has reached the age of majority.

Dans ce document, le mot « parent » désigne toute personne détenant l'autorité parentale sur le cadet nommé ci-après, y compris le cadet lui-même s'il est désormais majeur.

INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS

If any part of the information shown on this form is incorrect, incomplete or no longer valid, please cross it out and insert changes in block letters above it, as shown in example below.

Si un élément d'information apparaissant sur ce formulaire est inexact, incomplet ou désormais invalide, nous vous prions de le rayer et d'inscrire les modifications au-dessus en caractères d'imprimerie, comme dans l'exemple ci-dessous.

SECTION 1: PERSONAL INFORMATION		SECTION 1: RENSEIGNEMENTS PERSONNELS		
Official Surname – Nom de famille officiel Sheppard	Official Given Name – Prénom officiel Tammy	Gender Sexe F	Official Language Langue officielle E	DOB – DDN 2000-08-11
Civic Address – Adresse municipale 101 Notre-Dame 222 Queen Embrun		City or Town – Ville ou village OTTAWA	Prov/Terr On	Postal Code – Code postal V2T 3R4 G8V 2T5
Telephone – Téléphone Main – Principal 425-568-0881 245-568-0882		Other – Autre 425-865-2088 245-685-8820		
		Email – Courriel SailSavvy@telus.ca		

We also ask that you provide a copy of the applicable official document or its relevant pages to substantiate following changes:

Nous vous prions également de nous remettre une copie du document officiel applicable ou de ses pages pertinentes pour justifier les modifications suivantes :

- any changes to the cadet's name;
- any changes to the parents' access rights (also called "visitation rights" or "outing rights");
- any new court order against the cadet or any changes to an existing one.

- toute modification au nom du cadet;
- toute modification aux droits d'accès des parents (aussi nommés « droits de visite » ou « droits de sortie »);
- tout nouveau jugement de la cour envers le cadet ou toute modification à un jugement existant.





ANNUAL VALIDATION FORM

FORMULAIRE DE VALIDATION ANNUELLE

(Please write in block letters)

(Prière d'écrire en caractères d'imprimerie)

SECTION 1: PERSONAL INFORMATION		SECTION 1 : RENSEIGNEMENTS PERSONNELS			
Official Surname – Nom de famille officiel		Official Given Name(s) – Prénom(s) officiel(s)		Gender Sexe	Official Language Langue officielle
Civic Address – Adresse municipale		City – Ville		Prov/Terr.	Postal Code – Code postal
Telephone – Téléphone Main – Principal		Other – Autre		Email – Courriel	
Mailing Address – Adresse postale		City – Ville		Prov/Terr.	Postal Code – Code postal
SECTION 2: HEALTH INSURANCE PLAN		SECTION 2 : RÉGIME D'ASSURANCE MALADIE			
Plan – Régime		Provider – Fournisseur		No – No	Expiry Date – Date d'expiration
SECTION 3: LEGAL COURT ORDERS		SECTION 3 : ORDONNANCES LÉGALES			
SECTION 4: PARENTS INFORMATION		SECTION 4 : RENSEIGNEMENTS SUR LES PARENTS			
Parent 1					
Surname – Nom de famille		Given Name(s) – Prénom(s)		Relationship with the Cadet – Lien avec le cadet	
Civic Address – Adresse municipale		City – Ville		Prov/Terr.	Postal Code – Code postal
Telephone – Téléphone Day – Jour		Evening – Soir		Other – Autre	
				Email – Courriel	
				Access Rights to the Cadet Droits d'accès au cadet	
Parent 2					
Surname – Nom de famille		Given Name(s) – Prénom(s)		Relationship with the Cadet – Lien avec le cadet	
Civic Address – Adresse municipale		City – Ville		Prov/Terr.	Postal Code – Code postal
Telephone – Téléphone Day – Jour		Evening – Soir		Other – Autre	
				Email – Courriel	
				Access Rights to the Cadet Droits d'accès au cadet	
SECTION 5: HEALTH INFORMATION		SECTION 5 : RENSEIGNEMENTS SUR LA SANTÉ			
		Yes – Oui		No – Non	
Have there been any changes to the cadet's medical, physical or psychological condition or medication, if any, since we last asked you (2019-11-26)?		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
		Y a-t-il eu des changements à la condition médicale, physique ou psychologique du cadet ou à sa médication, s'il y a lieu, depuis notre dernière vérification (2019-11-26)?			
SECTION 6: PARENTAL CONSENT		SECTION 6 : CONSENTEMENT DES PARENTS			
I, the undersigned, hereby certify that the information on this form is complete, accurate and valid to the best of my knowledge, except where indicated.		Je, le soussigné, atteste par la présente que les renseignements apparaissant sur ce formulaire sont complets, exacts et valides au meilleur de ma connaissance, sauf aux endroits indiqués.			
Parent's Name – Nom du parent		Parent's Signature – Signature du parent		Date	
FOR CADET CORPS/SQUADRON USE ONLY		RÉSERVÉE AU CORPS OU À L'ESCADRON DE CADETS			
SECTION 7: VALIDATION PROCESS		SECTION 7 : PROCESSUS DE VALIDATION			
√ If in Section 5 the answer is "Yes", provide parents with a DND 2570		√ Si à la section 5 la réponse est « Oui », remettre aux parents un DND 2570			
√ In Fortress, amend information if required, but always click the "Validate" button		√ Dans Forteresse, modifier les renseignements au besoin, mais dans tous les cas cliquer sur le bouton « Valider »			
√ Place this form as well as any supporting documents provided by the parents in the cadet's personal file (DND 2399)		√ Verser dans le dossier personnel du cadet (DND 2399) le présent formulaire ainsi que tout document justificatif remis par les parents			